motorola

GUIDA RAPIDA ALL'AVVIO

EU IT

Per una spiegazione completa di tutte le funzioni e le istruzioni, fare riferimento alla Guida utente.

1. Come configurare il Baby monitor video digitale

MODELLI:
MBP662CONNECT
MBP662CONNECT-2
MBP662CONNECT-3
MBP662CONNECT-4

A. Alimentazione Unità bimbo.

Spinotto adattatore di alimentazione.

Fare scorrere l'interruttore portandolo in posizione ON per accendere la videocamera.

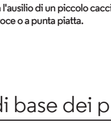
Assicurarsi che vi sia spazio a sufficienza attorno al sensore di temperatura.

- Collegare l'adattatore di alimentazione a una presa di corrente, quindi inserire lo spinotto all'interno della porta USB ubicata sul retro dell'Unità bimbo.
- Portare l'interruttore ON/OFF in posizione ON facendolo scivolare. Così facendo, l'indicatore LED verde dell'alimentazione si accenderà.

B. Installare il gruppo batteria per l'Unità genitore.

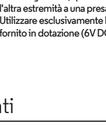
- Inserire i terminali dei cavi del gruppo batteria ricaricabile all'interno dei fori di contatto.
- Posizionare il gruppo batteria all'interno dell'apposito comparto.

C. Serrare il coperchio per l'Unità genitore.



- Riposizionare il coperchio del comparto batteria, quindi serrare delicatamente la vite in senso orario con l'ausilio di un piccolo cacciavite a croce o a punta piatta.

D. Alimentazione Unità genitore.



- Collegare il piccolo spinotto dell'adattatore di alimentazione all'unità genitore, quindi collegare l'altra estremità a una presa di corrente. Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione (6V DC/500mA).

AVVERTENZA:

Pericolo di strangolamento. I cavi possono costituire un serio rischio di STRANGOLAMENTO per i bambini. Tenere il cavo fuori dalla portata dei bambini (a oltre 1 metro di distanza). Non utilizzare mai prolunghe con gli adattatori CA. Utilizzare solo gli adattatori CA in dotazione.

2. Funzionamento di base dei pulsanti

Unità genitore		
⏻	Pulsante Acceso/Spento	Premere e tenere premuto per accendere o spegnere l'unità.
▲ / ◀+ / + ▼	Pulsanti Volume alto + Volume basso	In modalità "monitor", utilizzare i pulsanti per alzare/abbassare il volume dell'altoparlante.
🎙 / OK	Pulsante Voce/OK	Premere e tenere premuto per parlare al bambino. Premere per confermare una selezione.
📹	Pulsante Destra/Cambia videocamera	Premere per visualizzare un'unità videocamera differente (qualora il dispositivo sia stato associato a più di una videocamera).
👁	Pulsante Sinistra/Video acceso/spento	In modalità monitor, premere per accendere o spegnere il display.

3. Configurazione dell'Unità videocamera per consentire la visualizzazione su Internet mediante connessione Wi-Fi®

A. Procedere all'installazione dell'applicazione "Hubble for Motorola Monitors".

Scaricare l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors" dall'App Store, per dispositivi iOS, o da Google Play™ per dispositivi Android™.

B. Visualizzare da dispositivi smartphone o tablet compatibili o da computer.

1. **Aprire l'applicazione "Hubble for Motorola Monitors" dal dispositivo smartphone o tablet compatibile.**
2. **Seguire le istruzioni visualizzate sul dispositivo per creare un account personale Hubble, quindi effettuare il collegamento alla videocamera Wi-Fi®.**
3. **Per avviare la visualizzazione in tempo reale dell'immagine della videocamera, accedere al proprio account da PC o da dispositivo smartphone o tablet compatibile utilizzando il seguente indirizzo: https://app.hubbleconnected.com/#login.**

Si prega di osservare i seguenti requisiti minimi di sistema:
Smartphone/tablet: iOS 7, Android™ 4.2
PC (solo visualizzazione – NON adatto alla configurazione della funzione): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Requisiti Wi-Fi® :
Larghezza di banda per il caricamento: almeno 0,6 Mbps per videocamera. Verificare qui la propria velocità di connessione: http://www.speedtest.net/

4. Informazioni generali

Se il prodotto non dovesse funzionare in modo corretto, leggere la presente Guida rapida all'avvio o la Guida utente relativa a uno dei modelli elencati a pagina 1.
Contattare il servizio clienti al numero:
0260060660 **Sito web: www.motorolahome.com/help**

Garanzia limitata prodotti di consumo e accessori ("Garanzia")

Grazie per aver acquistato questo prodotto a marchio Motorola fabbricato su licenza di Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Cosa copre questa garanzia?

Con le esclusioni indicate di seguito, BINATONE garantisce che questo prodotto a marchio Motorola ("Prodotto") o l'accessorio certificato ("Accessorio") venduto per essere utilizzato con questo prodotto, è fabbricato per essere esente da difetti nei materiali e nella lavorazione per il normale utilizzo da parte dell'utente per il periodo indicato di seguito. Questa garanzia è esclusiva e non è trasferibile.

Chi è coperto?

Questa garanzia si estende solo al primo acquirente e non è trasferibile.

Cosa farà BINATONE?

BINATONE o il suo distributore autorizzato, a sua discrezione e entro un tempo commercialmente ragionevole, riparerà o sostituirà senza addebiti qualunque Prodotto o Accessorio che non sia conforme a questa Garanzia. Potremmo utilizzare Prodotti, Accessori o parti funzionalmente equivalenti rimessi a nuovo, riparati, usati o nuovi.

motorola

MANUAL DE INICIAÇÃO RÁPIDA

EU PT

Para uma explicação completa de todas as funcionalidades e instruções, consulte o manual do utilizador.

1. Programar o seu monitor de vídeo digital para bebé

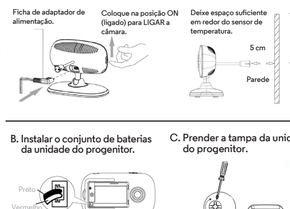
MODELOS:
MBP662CONNECT
MBP662CONNECT-2
MBP662CONNECT-3
MBP662CONNECT-4

A. Fonte de alimentação da unidade do bebé.

Ficha de adaptador de alimentação.

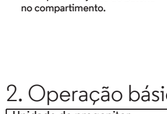
Coloque na posição ON (ligado) para LIGAR a câmara.

Deixe espaço suficiente em redor do sensor de temperatura.



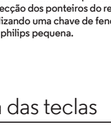
- Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada eléctrica e introduza a ficha na tomada micro USB na parte traseira da unidade do bebé.
- Coloque o interruptor ON/OFF (ligado/desligado) na posição de ligado em ON. O LED de indicador de alimentação irá acender-se com a cor verde.

B. Instalar o conjunto de baterias da unidade do progenitor.



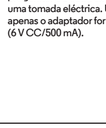
- Introduza as patilhas dos fios do conjunto de bateria recarregável nas ranhuras de contacto.
- Coloque o conjunto de bateria no compartimento.

C. Prender a tampa da unidade do progenitor.



- Coloque a cobertura do compartimento da bateria e aperte suavemente o parafuso na direcção dos ponteiros do relógio utilizando uma chave de fendas ou philips pequena.

D. Fonte de alimentação da unidade do progenitor.



- Ligue a ficha pequena do adaptador de alimentação à unidade do progenitor e a outra extremidade a uma tomada eléctrica. Utilize apenas o adaptador fornecido (6 V CC/500 mA).

AVISO:

Perigo de estrangulamento. Existem casos em que crianças ASFIXARAM envolvidas em cabos. Mantenha este cabo longe do alcance das crianças (mais de 1 metro de distância). Nunca utilize cabos de extensão com adaptadores de corrente alternada (CA). Utilize apenas os adaptadores CA fornecidos.

2. Operação básica das teclas

Unidade do progenitor		
⏻	Botão de alimentação ligada/desligada	Pressione e mantenha pressionado para ligar (ON) ou desligar (OFF) a unidade.
▲ / ◀+ / + ▼	Botões de navegação para cima/volume + e de navegação para baixo/volume -	No modo de monitor, pressione para aumentar/diminuir o volume do altifalante.
🎙 / OK	Botão de conversação/OK	Pressione e mantenha pressionado para falar para o seu bebé. Pressione para confirmar uma selecção.
📹	Botão de navegação para a direita/comutar câmara	Pressione para comutar entre unidades de câmaras (se estiver emparelhada mais de uma câmara).
👁	Botão de navegação para a esquerda/vídeo ligado/desligado	No modo de monitor, pressione para LIGAR ou DESLIGAR o visor.

3. Configurar a unidade de câmara para visualização pela Internet através de Wi-Fi®

A. Instalar a aplicação Hubble for Motorola Monitors App.

Descarregue a aplicação Hubble for Motorola Monitors App da App Store para dispositivos iOS ou da Google Play™ Store para dispositivos Android™.

B. Ver em smartphones, tablets e computadores compatíveis.

1. **Abra a aplicação Hubble for Motorola Monitors no seu smartphone ou tablet compatível.**
2. **Siga as instruções na aplicação para criar a sua conta Hubble e realizar a ligação da sua câmara Wi-Fi®.**
3. **Inicie a sessão na sua conta através do seu smartphone ou tablet compatível ou através de https://app.hubbleconnected.com/#login no seu computador para aceder à transmissão em directo da câmara.**

Lembre-se dos seguintes requisitos mínimos do sistema:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2
PC (apenas para visualização – NÃO para configuração): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Requisitos Wi-Fi®:
Pelo menos 0,6 Mbps de largura de banda para carregamento por câmara. Teste a velocidade da sua Internet em: http://www.speedtest.net/

4. Informação geral

Se o seu produto não estiver a funcionar correctamente, leia este manual de iniciação rápida ou o manual do utilizador de um dos modelos listados na página 1.
Contacte o serviço de apoio ao cliente através de:
+491805 938 802 **Na Internet: www.motorolahome.com/help**

Garantia limitada para produtos e acessórios de consumo ("Garantia")

Obrigado por adquirir este produto da marca Motorola fabricado sob licença pela Binatone Electronics International LTD ("BINATONE")

O que é abrangido por esta garantia?

Com as exclusões previstas em seguida, a BINATONE garante que este produto da marca Motorola ("Produto") ou acessório certificado ("Acessório") é vendido para uso com este produto fabricado de forma a não possuir defeitos de material e de mão-de-obra sob condições de utilização normal por parte do consumidor durante o período referido a seguir. Esta garantia é exclusiva e não pode ser transferida para outra pessoa.

Quem é abrangido pela garantia?

Esta garantia estende-se apenas ao primeiro comprador do produto de consumo e não pode ser transferida.

O que irá a BINATONE fazer?

A BINATONE ou o seu distribuidor autorizado, a seu critério, e dentro de um prazo comercialmente razoável, irá reparar ou substituir gratuitamente quaisquer produtos que não estejam em conformidade com esta Garantia. Poderemos utilizar produtos, acessórios ou peças funcionalmente equivalentes recondicionados, renovados, usados ou novos.

motorola

ΟΔΗΓΟΣ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΝΑΡΞΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

EU EL

Για πλήρη και αναλυτική επεξήγηση όλων των χαρακτηριστικών και για οδηγίες, ανατρέξτε στον Οδηγό Χρήσης.

1. Εγκατάσταση της Ψηφιακής συσκευής Βιντεο-παρακολούθησης Μωρού

ΜΟΝΤΕΛΑ:
MBP662CONNECT
MBP662CONNECT-2
MBP662CONNECT-3
MBP662CONNECT-4

Α. Ηλεκτρική τροφοδοσία Μονάδας Μωρού.

Βύσμα τροφοδοτικού

Μετακινήστε στη θέση ON (ενεργοποίηση) για να ενεργοποιήσετε την Κάμερα.

Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από τον αισθητήρα θερμοκρασίας.

- Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα ρεύματος και εισαγάγετε το βύσμα στην υποδοχή micro USB στην πίσω πλευρά της Μονάδας Μωρού.
- Μετακινήστε το διακόπτη ON/OFF (ενεργοποίηση/απενεργοποίηση) στη θέση ON (ενεργοποίηση). Το LED ένδειξης λειτουργίας ανάβει με πράσινο χρώμα.

Β. Τοποθέτηση μπαταρίας στη Μονάδα Γονέα.

- Εισαγάγετε τις γλωττίδες καλωδίου του πακέτου επαναφορτιζόμενων μπαταριών στις σχισμές επαφής.
- Τοποθετήστε το πακέτο μπαταριών στη θήκη.

Γ. Στερέωση του καλύμματος μπαταρίας της Μονάδας Γονέα.

- Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα στη θήκη μπαταρίας και σφίξτε χωρίς δύναμη τη βίδα στρίβοντάς την δεξιόστροφα με ένα μικρό σταυροκατσάβιδο ή ένα κατσαβίδι με επίπεδη μύτη.

Δ. Ηλεκτρική τροφοδοσία Μονάδας Γονέα.

- Συνδέστε το μικρό βύσμα του τροφοδοτικού στη Μονάδα Γονέα και το άλλο άκρο σε μια πρίζα ρεύματος. Χρησιμοποιήστε μόνο το παρεχόμενο τροφοδοτικό (6V DC/500 mA).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Κίνδυνος στραγγαλισμού. Έχει συμβεί να ΣΤΡΑΓΓΑΛΙΣΤΟΥΝ παιδιά με καλώδια. Διατηρήστε αυτό το καλώδιο μακριά από παιδιά (σε απόσταση μεγαλύτερη του 1 μέτρου). Ποτέ μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης με τα τροφοδοτικά AC.

2. Βασικές λειτουργίες των πλήκτρων

Μονάδα Γονέα		
⏻	Κουμπί λειτουργίας On-Off (ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης)	Πατήστε το παρατεταμένα για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της Μονάδας
▲ / ◀+ / + ▼	Κουμπιά Κύλισης Πάνω/ Αύξησης έντασης ήχου+ και Κύλισης Κάτω/Μείωσης έντασης ήχου -.	Στη λειτουργία παρακολούθησης, πατήστε για να αυξήσετε/μειώσετε την ένταση ήχου στο μεγάφωνο.
🎙 / OK	Κουμπί Ομιλίας/OK	Πατήστε το παρατεταμένα για να μιλήσετε στο μωρό σας. Πατήστε το για επιβεβαίωση μιας επιλογής.
📹	Κουμπί Κύλισης Δεξιά/ Διακόπτη κάμερας	Πατήστε για να εναλλαγή των Μονάδων Κάμερας (εάν έχουν αντιστοιχιστεί περισσότερες από μία Κάμερα).
👁	Κουμπί Κύλισης Αριστερά/ Ενεργοποίησης - Απενεργοποίησης Βίντεο	Στη λειτουργία παρακολούθησης, πατήστε το για να απενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την οθόνη.

3. Εγκατάσταση της Μονάδας Κάμερας για Διαδικτυακή Προβολή μέσω Wi-Fi®

Α. Εγκαταστήστε την εφαρμογή Hubble for Motorola Monitors.

Κάντε λήψη της εφαρμογής Hubble for Motorola Monitors από το App Store για συσκευές iOS ή από το Google Play™ Store για συσκευές Android™.

Β. Θέαση σε συμβατά smartphones, tablets & υπολογιστές.

1. **Ανοίξτε την εφαρμογή Hubble for Motorola Monitors στο συμβατό smartphone σας ή το tablet σας.**
2. **Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην εφαρμογή για να δημιουργήσετε τον δικό σας Hubble for Motorola Monitors λογαριασμό και να συνδέσετε την Κάμερα Wi-Fi®.**
3. **Συνδεθείτε με το λογαριασμό σας στο συμβατό σας smartphone, tablet ή μέσω της ιστοσελίδας https://app.hubbleconnected.com/#login στον υπολογιστή σας για να αποκτήσετε πρόσβαση στην κάμερά σας.**

Λάβετε υπόψη σας τις ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις του συστήματος:
Smartphones/Tablets: iOS 7, Android™ 4.2
PC (μόνο για θέαση – ΟΧΙ εγκατάσταση): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Απαιτήσεις Wi-Fi®:
Τουλάχιστον 0,6 Mbps εύρος ζώνης για αποστολή (upload) ανά κάμερα. Ελέγξτε την ταχύτητα του Internet στο: http://www.speedtest.net/

4. Γενικές πληροφορίες

Εάν το προϊόν σας δεν λειτουργεί σωστά, διαβάστε αυτόν τον Οδηγό Γρήγορης Έναρξης ή τον Οδηγό Χρήσης ενός από τα μοντέλα που αναφέρονται στη σελίδα 1.
Επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Εξυπηρέτησης Πελατών στον αριθμό:
+491805 938 802 **Στον Ιστότοπο: www.motorolahome.com/help**

Περιορισμένη εγγύηση καταναλωτικών προϊόντων και αξεσουάρ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν της μάρκας Motorola που κατασκευάζεται κατόπιν αδείας από την Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Τι καλύπτει η παρούσα εγγύηση;

Πέραν των εξαιρέσεων που ορίζονται παρακάτω, η BINATONE εγγυάται ότι το παρόν προϊόν ("Προϊόν") ή εγκεκριμένο αξεσουάρ ("Αξεσουάρ") μάρκας Motorola που πωλείται για χρήση με το εν λόγω προϊόν δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα υλικών και κατασκευής υπό συνθήκες φυσιολογικής καταναλωτικής χρήσης για τη χρονική περίοδο που καθορίζεται παρακάτω. Η παρούσα Εγγύηση αποτελεί τη μόνη και αποκλειστική σας εγγύηση και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτους.

Ποιος καλύπτεται;

Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει μόνο τον αρχικό καταναλωτή-αγοραστή και δεν μπορεί να μεταβιβαστεί σε τρίτους.

Ποιες είναι οι υποχρεώσεις της BINATONE;

Η BINATONE ή η εξουσιοδοτημένη εταιρεία διανομής της, κατά τη διακριτική της ευχέρεια και εντός ενός εμπορικά εύλογου χρονικού διαστήματος, θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει χωρίς χρέωση οποιοδήποτε Προϊόν ή Αξεσουάρ δεν συμμορφώνεται με την παρούσα Εγγύηση. Μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε ισοδύναμα από λειτουργικής πλευράς ανακατασκευασμένα / μετασκευασμένα / ήδη ιδιόκτητα ή καινούρια Προϊόντα, Αξεσουάρ ή εξαρτήματα.

motorola

SNABBSTARTSGUIDE

EU SV

Se vidare i Bruksanvisningen för instruktioner och fullständiga förklaringar av alla egenskaper.

1. Inställningar för din Digitala Babymonitor med Video

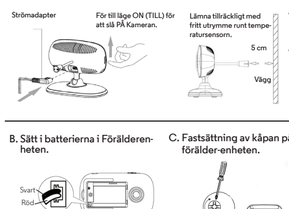
MODELLER:
MBP662CONNECT
MBP662CONNECT-2
MBP662CONNECT-3
MBP662CONNECT-4

A. Barnenhetens strömadapter.

Strömadapter

För till läge ON (TILL) för att slå PÅ Kameran.

Lämna tillräckligt med fritt utrymme runt temperatursensorn.



- Anslut strömadaptern till ett vägguttag, och sätt kontakten i uttaget för Micro-USB baktill på Barnenheten.
- För strömbrytaren till läge ON (TILL) för att slå PÅ enheten. Lysdioden tänds grön.

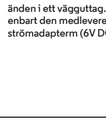
B. Sätt i batterierna i Föräldrenheten.

- Anslut det uppladdningsbara batteriets kablar till uttaget.
- Sätt i batterierna i batterifacket.

C. Fastsättning av kåpan på förälder-enheten.

- Sätt kåpan på batteriutrymmet och dra försiktigt åt skruven medurs med hjälp av en mindre skruvmejsel.

D. Föräldrenhetens Strömadapter.



- Sätt den lilla kontakten till Strömadaptern i uttaget på Föräldrenheten och den andra änden i ett vägguttag. Använd enbart den medlevererade strömadaptern (6V DC/500mA).

VARNING:

Kvävningsrisk: Barn har KVÄVTS av sladdar. Håll sladden utom räckhåll från barn (mer än 1 m bort). Använd aldrig förlängningskablar med nätadapter. Använd endast de medföljande nätadaptrarna.

2. Knapparnas funktion

Förälderenhet		
⏻	Strömbrytare	Håll intryckt för att slå PÅ och stänga AV.
▲ / ◀+ / + ▼	Knappar för Bläddra Upp/ Ljudstyrka + och Bläddra Ner/Ljudstyrka -	Tryck för att öka/minska ljudstyrkan i övervakningsläget.
🎙 / OK	Knapp Tala/OK	Håll intryckt för att tala till barnet. Tryck för att bekräfta val.
📹	Knapp Bläddra höger/Byte av Kamera	Tryck på knappen för att växla Kamera (om parad till fler än en Kamera).
👁	Knapp Bläddra Vänster/ Video Till/Från	Tryck för att slå PÅ och stänga AV displayen i övervakningsläge.

3. Inställning av Kameran för Wi-Fi® via Internet

A. Installera appen Hubble for Motorola Monitors.

Ladda ner appen Hubble for Motorola Monitors från App Store för iOS eller från Google Play™ Store för Android™.

B. Använd en Smartphone, surfplatta eller dator för att titta.

1. **Öppna appen Hubble for Motorola Monitors på din smartphone eller surfplatta.**
2. **Följ instruktionerna i appen för att skapa ett konto för Hubble och ansluta din Wi-Fi® Kamera.**
3. **Logga in på ditt konto på din smartphone, surfplatta eller via https://app.hubbleconnected.com/#login på din PC för att se bilderna från kameran.**

Observera följande minimikrav för systemet:
Smartphone/Surfplatta: iOS 7, Android™ 4.2
PC (bara för att titta - INTE för inställningar): Windows® 7, Mac OS® 10.7, Chrome™ 24, Internet Explorer® 9, Safari® 6, Firefox® 18, Adobe® Flash® 15, Java™ 7
Wi-Fi® krav:
Minst 0,6 Mbps bandbredd per kamera. Kontrollera hastigheten på din Internetanslutning på: http://www.speedtest.net/

4. Allmän information

Läs dessa snabbstartsinstuktioner eller bruksanvisningen för modellerna i listan på sid. 1 om produkten inte fungerar som den skall.
Kontakta kundtjänst på:
+491805 938 802 **På webben: www.motorolahome.com/help**

Begränsad garanti för konsumentprodukter och tillbehör ("Garanti")

Tack för att du har köpt den här Motorolamärkta produkten som har tillverkats på licens av Binatone Electronics International LTD ("BINATONE").

Vad täcker garantin?

Med förbehåll för undantagen nedan garanterar BINATONE att denna produkt ("produkten"), som bär varumärket Motorola, eller detta certifierade tillbehör ("tillbehör") som säljs för användning med denna produkt och som bär varumärket Motorola är tillverkad/tillverkat för att vara felfri/felfritt vad gäller material och utförande under normal användning av konsumenten under den period som anges nedan. Denna garanti gäller endast dig och kan inte överlåtas.

Vem täcker garantin?

Denna garanti gäller endast den första köparen och kan inte överlåtas.

Hur agerar BINATONE?

BINATONE eller dess auktoriserade distributör kommer, efter eget val och inom en kommersiellt rimlig tid, att utan kostnad reparera och ersätta alla produkter eller tillbehör som inte överensstämmer med denna garanti. Vi kan använda funktionsmässigt likvärdiga rekonditionerade/renoverade/begagnade eller nya produkter, tillbehör eller delar.

EU IT

Quali altre limitazioni ci sono?

TUTTE LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE MA SENZA LIMITARSI A, LE GARANZIE IMPLCITE DI COMMERCIABILITÀ E ADEGUATEZZA AD UN PARTICOLARE SCOPO SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DI QUESTA GARANZIA IMPLICITA, ALTRIMENTI LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE ASSICURATE AI SENSI DI QUESTA GARANZIA ESPRESSA LIMITATA È IL RIMEDIO ESCLUSIVO DELL'UTENTE ED È DATA AL POSTO DI TUTTE LE ALTRE GARANZIE ESPRESSE O IMPLICITE. IN NESSUN CASO MOTOROLA O BINATONE SARANNO RESPONSABILI, SIA PER CONTRATTO CHE PER ILLECITO (INCLUSA LA NEGLIGENZA) PER DANNI CHE SUPERINO IL PREZZO DI ACQUISTO DEL PRODOTTO O DELL'ACCESSORIO NÉ PER DANNI INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI O CONSEQUENZIALI DI ALCUN TIPO NÉ PER PERDITA DI INTROITI O PROFITTI, PERDITA DI AFFARI, PERDITA DI INFORMAZIONI O ALTRE PERDITE FINANZIARIE DERIVANTI DA O IN CONNESSIONE CON LA POSSIBILITÀ O L'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE I PRODOTTI O GLI ACCESSORI NELLA MISURA MASSIMA CHE QUESTI DANNI POSSONO ESSERE DISCONOSCIUTI PER LEGGE.

Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione o l'esclusione di danni incidentali o consequenziali o limiti alla durata di una garanzia implicita, pertanto le suddette limitazioni o esclusioni potrebbero non applicarsi a tutti. Questa Garanzia conferisce all'acquirente specifici diritti legali; l'acquirente potrebbe inoltre beneficiare di diritti aggiuntivi che variano da una giurisdizione all'altra.

Prodotti coperti	Durata della copertura
Prodotti di consumo	**Due (2) anni** dalla data di acquisto del prodotto originale da parte del primo acquirente del prodotto.
Accessori di consumo	**Novanta (90) giorni** dalla data di acquisto degli accessori originali da parte del primo acquirente del prodotto.
Prodotti di consumo e Accessori di consumo riparati o sostituiti	**Il periodo residuo della garanzia originale o novanta (90) giorni** dalla data di restituzione all'utente, a seconda di quale è più lungo.

Esclusioni

Normale usura. Manutenzione periodica, riparazioni e sostituzione di parti per normale usura sono escluse dalla copertura.

Batterie. Solo le batterie la cui capacità a pieno carico scenda al di sotto dell'80% della capacità nominale e le batterie che presentino delle perdite sono coperte dalla garanzia.

Abuso e utilizzi scorretti. Difetti o danni che derivino da: (a) funzionamento o conservazione scorretti, usi scorretti o abusi, incidenti o negligenza, come danni fisici (fessure, graffi, ecc.) alla superficie del prodotto dovuto a uso scorretto; (b) contatto con liquidi, acqua, pioggia, estrema umidità o forte traspirazione, sabbia, sporco o simili, estremo calore o alimenti; (c) uso del Prodotto o degli Accessori a fini commerciali o che sottopongono il Prodotto o l'Accessorio a utilizzo o condizioni anormali; o (d) altre azioni che non sono colpa di MOTOROLA o BINATONE sono esclusi dalla copertura.

Utilizzo di prodotti o accessori non a marchio Motorola. Difetti o danni che derivino dall'utilizzo di Prodotti o Accessori o altri apparecchi periferici non a marchio Motorola o non certificati sono esclusi dalla copertura.

Manutenzione o modifiche non autorizzate. Difetti o danni derivanti da servizio, controllo, regolazione, installazione, manutenzione, trasformazione, o modifica da qualcuno diverso da MOTOROLA, BINATONE o i centri di assistenza autorizzati, sono esclusi dalla garanzia.

Prodotti alterati. Prodotti o Accessori con (a) numeri di serie o targhette con la data che siano stati rimossi, alterati o obliterati; (b) guarnizioni rotte o che mostrano segni di manomissione (c) numeri di serie della scheda che non corrispondono; o (d) alloggiamenti o parti non conformi o non a marchio Motorola sono esclusi dalla copertura.

Servizi di comunicazione. Difetti, danni o guasti di Prodotti o Accessori dovuti a servizi di comunicazione o segnali a cui ci si può iscrivere o che si possono utilizzare con i Prodotti o gli Accessori sono esclusi dalla copertura.

Come ottenere assistenza in garanzia o altre informazioni?

Per ottenere assistenza o ricevere informazioni, chiamare il numero:

0260060660 **Sito web: www.motorolahome.com/help**

Si riceveranno istruzioni su come spedire i Prodotti o gli Accessori a spese e rischi propri, a un centro di riparazione autorizzato BINATONE. Per avere assistenza bisogna includere: (a) il Prodotto o l'Accessorio; (b) la prova di acquisto originale (ricevuta) che include data, luogo e rivenditore del Prodotto; (c) se nella confezione era acclusa una scheda di garanzia, la scheda di garanzia compilata che mostri il numero di serie del Prodotto; (d) una descrizione scritta del problema; e, cosa più importante; (e) il proprio indirizzo e numero telefonico.

Questi termini e queste condizioni costituiscono l'intero accordo di garanzia tra l'utente e BINATONE riguardo ai Prodotti e agli Accessori acquistati e sostituisce qualunque precedente accordo o dichiarazione incluse dichiarazioni fatte in pubblicazioni o materiali promozionali emessi da BINATONE o dichiarazioni fatte da agenti o personale di BINATONE che possano essere state fatti in relazione a tale acquisto.

DICHIARAZIONE CE

Questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni fondamentali della direttiva R&TTE 1999/5/EC.

Scaricare la Guida utente dal sito web: **www.motorolahome.com**

motorola

Fabbricato, distribuito o venduto da Binatone Electronics International LTD., concessionario ufficiale per questo prodotto. MOTOROLA e il logo della M stilizzata sono marchi commerciali o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC. e sono utilizzati con autorizzazione. Il logo Apple e Safari sono marchi commerciali di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. App Store è un marchio di servizio di Apple Inc. Google Play, Android e Chrome sono marchi commerciali di Google Inc. Wi-Fi è un marchio commerciale di Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows sono marchi commerciali del gruppo di società Microsoft. Firefox è un marchio registrato della Mozilla Foundation. Adobe e Flash sono marchi o marchi registrati di Adobe Systems Incorporated. Java è un marchio registrato di Oracle e/o delle sue consociate. Tutti gli altri marchi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari. © 2015 Motorola Mobility LLC. Tutti i diritti riservati.

Stampato in Cina

EU PT

Que outras limitações existem?

QUAISQUER GARANTIAS IMPLÍCITAS, INCLUINDO EMBORA SEM CARÁCTER LIMITATIVO, AS GARANTIAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, SERÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA, CASO CONTRÁRIO, A REPARAÇÃO OU SUBSTITUIÇÃO PREVISTA NA PRESENTE GARANTIA LIMITADA EXPRESSA É O ÚNICO RECURSO DO CONSUMIDOR, E É FORNECIDA EM LUGAR DE QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA A MOTOROLA OU A BINATONE SERÃO RESPONSÁVEIS, QUER POR RESPONSABILIDADE CONTRATUAL OU EXTRACONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA), POR DANOS SUPERIORES AO PREÇO DE COMPRA DO PRODUTO OU ACESSÓRIO, OU POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENTES DE QUALQUER TIPO, OU PERDA DE RECEITAS OU LUCROS, PERDA DE NEGÓCIO, PERDA DE INFORMAÇÃO OU OUTRA PERDA FINANCEIRA RESULTANTE DE OU RELACIONADA COM A CAPACIDADE OU INCAPACIDADE DE UTILIZAR OS PRODUTOS OU ACESSÓRIOS NA COMPLETA MEDIDA EM QUE ESSES DANOS POSSAM SER REJEITADOS POR LEI.

Algumas jurisdições não permitem a limitação ou exclusão de danos incidentais ou consequentes, ou a limitação da duração de uma garantia implícita, pelo que as limitações ou exclusões anteriormente referidas podem não se aplicar a si. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e pode igualmente ter outros direitos, sendo que estes variam consoante a jurisdição.

Produtos abrangidos	Duração da cobertura
Produtos de consumidor	**Dois (2) anos** a contar da data de compra original dos produtos pelo primeiro comprador do produto.
Acessórios de consumo	**Noventa (90) dias** a contar da data de compra original dos acessórios pelo primeiro comprador do produto.
Produtos e acessórios de consumo que são reparados ou substituídos	**O saldo da garantia original ou durante noventa (90) dias** a contar da data de devolução ao consumidor, consoante a data que for mais longa.

Exclusões

Uso e desgaste normal. A manutenção periódica, reparação ou substituição de peças devido a uso e desgaste normal não são abrangidas por esta garantia.

Baterias. Apenas baterias cuja capacidade de carga total seja inferior a 80% da sua capacidade nominal e baterias com fugas são abrangidas por esta Garantia.

Utilização abusiva e indevida. Defeitos ou danos resultantes de: (a) funcionamento incorrecto, armazenamento, utilização indevida ou abusiva, acidentes ou negligência, tais como danos físicos (fissuras, riscos, etc.) na superfície do produto resultantes de utilização indevida; (b) contacto com líquidos, água, chuva, humidade extrema ou transpiração excessiva, areia, sujidade ou algo semelhante, calor extremo ou comida; (c) utilização dos Produtos ou Acessórios para fins comerciais ou sujeição do Produto ou Acessório a utilização ou condições anormais; ou (d) outros actos que não imputados à MOTOROLA ou à BINATONE, são excluídos desta Garantia.

Utilização de Produtos e Acessórios de outra marca que não a Motorola. Os defeitos ou danos resultantes da utilização de Produtos ou Acessórios de outra marca que não a Motorola ou que não sejam certificados pela mesma ou outros equipamentos periféricos são excluídos desta Garantia.

Reparação ou alteração não autorizada. Os defeitos ou danos resultantes de reparações, testes, ajustes, instalações, manutenções, alterações ou modificações de qualquer tipo realizados por terceiros que não a MOTOROLA, a BINATONE ou pelos seus centros de assistência técnica autorizados são excluídos desta Garantia.

Produtos alterados. Produtos ou Acessórios com (a) números de série ou etiquetas de data retirados, alterados ou obliterados; (b) selos violados ou que apresentem provas de adulteração; (c) números de série da placa não correspondentes; ou (d) estruturas ou peças não conformes ou que não sejam da marca Motorola são excluídos desta Garantia.

Serviços de comunicação. Os defeitos, danos ou avarias de Produtos ou Acessórios resultantes de qualquer sinal ou serviço de comunicação subscrito ou utilizado por si com estes Produtos ou Acessórios são excluídos desta Garantia.

Como obter assistência ao abrigo da garantia ou outras informações?

Para obter assistência ou informações, contacte:

+491805 938 802 **Na Internet: www.motorolahome.com/help**

Irá receber instruções sobre como enviar os Produtos ou Acessórios, por sua conta e risco, para um centro de reparações autorizado da BINATONE. Para obter assistência, tem de incluir: (a) o Produto ou Acessório; (b) a prova de compra original (recibo) que inclua a data, local e vendedor do Produto; (c) se a embalagem original continha um cartão de garantia, um cartão de garantia preenchido com o número de série do Produto; (d) uma descrição por escrito do problema; e, o mais importante, (e) a sua morada e número de telefone.

Estes termos e condições constituem o acordo de garantia completo entre o comprador e a BINATONE no que se refere a Produtos ou Acessórios adquiridos por si, e substituem quaisquer acordos ou representações anteriores, incluindo representações contidas em folhetos publicados ou materiais promocionais emitidos pela BINATONE ou representações realizadas por qualquer agente ou funcionário da BINATONE, que possam estar relacionados com a referida compra.

DECLARAÇÃO CE

Este produto encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da directiva RTTE 1999/5/CE.

Descarregue o manual do utilizador do site Web: **www.motorolahome.com**

motorola

Fabricado, distribuído ou vendido pela Binatone Electronics International LTD., organismo oficial licenciado para este produto. MOTOROLA e o logótipo estilizado M são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Motorola Trademark Holdings, LLC. e são utilizadas sob licença. O logótipo da Apple e Safari são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U. e noutros países. A App Store é uma marca de serviço da Apple Inc. Google Play, Android e Chrome são marcas comerciais registadas da Google Inc. Wi-fi é uma marca comercial da Wi-Fi Alliance. Internet Explorer e Windows são marcas comerciais do grupo de empresas Microsoft. Firefox é uma marca comercial registada da Mozilla Foundation. Adobe e Flash são ou marcas comerciais registadas ou marcas comerciais da Adobe Systems Incorporated. Java é uma marca comercial registada da Oracle e/ou das suas afiliadas. Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários. © 2015 Motorola Mobility LLC. Todos os direitos reservados.

Impresso na China

EU EL

Ποιοι άλλοι περιορισμοί υπάρχουν;

ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΟΛΩΣ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΑΛΛΑ ΟΧΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΤΙΚΑ, ΤΩΝ ΣΙΩΠΗΡΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΘΑ ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ, Η ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ Ή Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΟΥ ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΡΗΤΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΤΟ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΚΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΚΑΙ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΑΝΤΙ ΚΑΘΕ ΕΙΔΟΥΣ ΑΛΛΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ, ΡΗΤΩΝ Ή ΣΙΩΠΗΡΩΝ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΕΝ ΘΑ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ Η MOTOROLA Ή Η BINATONE, ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΕΙΤΕ ΒΑΣΕΙ ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΓΙΑ ΒΛΑΒΕΣ ΠΟΥ ΥΠΕΡΒΑΙΝΟΥΝ ΣΕ ΑΞΙΑ ΤΗΝ ΤΙΜΗ ΑΓΟΡΑΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Ή ΤΟΥ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, Ή ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ Ή ΑΠΟΘΕΤΙΚΕΣ ΒΛΑΒΕΣ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, Ή ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΩΝ Ή ΚΕΡΔΩΝ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑΣ, ΑΠΩΛΕΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ Ή ΑΛΛΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ ΑΠΩΛΕΙΑ, ΠΟΥ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΟΥΝ ΕΞΑΙΤΙΑΣ Ή ΣΕ ΣΧΕΣΗ ΜΕ ΤΗ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ Ή ΤΗΝ ΑΔΥΝΑΜΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ Ή ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ, ΣΤΟ ΜΕΓΙΣΤΟ ΔΥΝΑΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ Η ΑΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΕΥΘΥΝΩΝ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΒΛΑΒΕΣ.

Ορισμένες δωσιδικίες δεν επιτρέπουν τον περιορισμό ή την εξαίρεση συμπτωματικών ή αποθετικών βλαβών, ή τον περιορισμό της χρονικής διάρκειας ισχύος μιας σιωπηρής εγγύησης, επομένως οι παραπάνω περιορισμοί ή εξαιρέσεις ενδέχεται να μην ισχύουν για εσάς. Η παρούσα Εγγύηση σας παραχωρεί συγκεκριμένα νόμιμα δικαιώματα και ενδέχεται να έχετε και άλλα δικαιώματα που διαφέρουν από τη μία δωσιδικία στην άλλη.

Καλυπτόμενα προϊόντα	Διάρκεια κάλυψης
Καταναλωτικά προϊόντα	**Δύο (2) έτη** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των προϊόντων από τον πρώτο καταναλωτή-αγοραστή του προϊόντος.
Καταναλωτικά αξεσουάρ	**Ενενήντα (90) ημέρες** από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς των αξεσουάρ από τον πρώτο καταναλωτή- αγοραστή του προϊόντος.
Καταναλωτικά προϊόντα και αξεσουάρ που επιδιορθώνονται ή αντικαθίστανται	**Το υπόλοιπο της αρχικής εγγύησης ή ενενήντα (90) ημέρες** από την ημερομηνία επιστροφής στον καταναλωτή, όποιο από τα δύο είναι μεγαλύτερης διάρκειας.

Εξαιρέσεις

Φυσιολογική φθορά από τη χρήση. Η περιοδική συντήρηση, η επιδιόρθωση και η αντικατάσταση εξαρτημάτων λόγω φυσιολογικής φθοράς εξαιρούνται από την κάλυψη.

Μπαταρίες. Η παρούσα Εγγύηση καλύπτει μόνο μπαταρίες των οποίων η χωρητικότητα σε κατάσταση πλήρους φόρτισης πέφτει κάτω από το 80% της ονομαστικής τους χωρητικότητας, καθώς και μπαταρίες που παρουσιάζουν διαρροή.

Κακή μεταχείριση & μη ενδεδειγμένη χρήση. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε: (α) μη ενδεδειγμένο χειρισμό ή φύλαξη, μη ενδεδειγμένη χρήση ή κακή μεταχείριση, ατύχημα ή αμέλεια, όπως υλικές βλάβες (ραγίσματα, γδαρσίματα κλπ.) στην επιφάνεια του προϊόντος από κακή μεταχείριση, (β) επαφή με υγρά, νερό, βροχή, υπερβολική υγρασία ή έντονη εφίδρωση, άμμο, χώμα ή άλλους παρεμφερείς ρύπους, υπερβολική θερμότητα ή τρόφιμα, (γ) χρήση των Προϊόντων ή των Αξεσουάρ για εμπορικούς σκοπούς ή έκθεσή τους σε μη φυσιολογική χρήση ή συνθήκες, ή (δ) άλλες ενέργειες για τις οποίες δεν ευθύνεται η MOTOROLA ή η BINATONE, εξαιρούνται από την κάλυψη.

Χρήση Προϊόντων και Αξεσουάρ άλλης μάρκας πλην της Motorola. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται στη χρήση άλλης μάρκας ή μη εγκεκριμένων από τη Motorola Προϊόντων ή Αξεσουάρ ή άλλων στοιχείων περιφερειακού εξοπλισμού εξαιρούνται από την κάλυψη.

Μη εξουσιοδοτημένη τεχνική εξυπηρέτηση ή τροποποίηση. Ελαττώματα ή βλάβες που οφείλονται σε εργασίες τεχνικής εξυπηρέτησης, δοκιμές, ρυθμίσεις, εγκατάσταση, συντήρηση, παρέμβαση στον εξοπλισμό ή τροποποίηση με οποιονδήποτε τρόπο από τρίτους πλην της MOTOROLA, της BINATONE ή των εξουσιοδοτημένων τους κέντρων τεχνικής εξυπηρέτησης εξαιρούνται από την κάλυψη.

Προϊόντα που έχουν υποστεί μη εξουσιοδοτημένη παρέμβαση. Προϊόντα ή Αξεσουάρ με (α) αριθμούς σειράς ή ετικέτες ημερομηνίας που έχουν αφαιρεθεί, παραποιηθεί ή σβηστεί, (β) κατεστραμμένα υλικά σφράγισης ή υλικά σφράγισης που εμφανίζουν σημάδια παραβίασης, (γ) αναντίστοιχους αριθμούς σειράς πλακετών, ή (δ) μη συμμορφούμενα ή άλλης μάρκας πλην της Motorola περιβλήματα ή εξαρτήματα, εξαιρούνται από την κάλυψη.

Υπηρεσίες επικοινωνίας. Ελαττώματα, βλάβες ή αποτυχία λειτουργίας Προϊόντων ή Αξεσουάρ που οφείλονται σε οποιαδήποτε υπηρεσία ή σηματοδότηση επικοινωνίας στην οποία ενδέχεται να έχετε εγγραφεί συνδρομητές ή χρησιμοποιήσει με τα εν λόγω Προϊόντων ή Αξεσουάρ εξαιρούνται από την κάλυψη.

Πώς θα λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση στα πλαίσια της εγγύησης ή άλλες πληροφορίες

Για να λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση ή για να βρείτε πληροφορίες, καλέστε στον αριθμό:

+491805 938 802 **Στον Ιστότοπο: www.motorolahome.com/help**

Θα λάβετε οδηγίες σχετικά με τον τρόπο αποστολής των Προϊόντων ή των Αξεσουάρ, με δικά σας έξοδα και ευθύνη, σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευών της BINATONE.

Για να λάβετε τεχνική εξυπηρέτηση, θα πρέπει να προσκομίσετε: (α) το Προϊόν ή το Αξεσουάρ, (β) την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς στην οποία αναγράφονται η ημερομηνία, ο τόπος και ο πωλητής του Προϊόντος, (γ) εάν στη συσκευασία σας υπήρχε κάρτα εγγύησης, μια συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης στην οποία να αναγράφεται ο αριθμός σειράς του Προϊόντος, (δ) μια γραπτή περιγραφή του προβλήματος, και, το πιο σημαντικό, (ε) τη διεύθυνση και τον αριθμό τηλεφώνου σας. Οι όροι και οι προϋποθέσεις που εκτίθενται στο παρόν συνιστούν την πλήρη σύμβαση εγγύησης ανάμεσα σε εσάς και την BINATONE αναφορικά με τα Προϊόντα ή τα Αξεσουάρ που αγοράζετε και υπερισχύουν έναντι οποιασδήποτε άλλης πρότερης σύμβασης ή δέσμευσης, συμπεριλαμβανομένων δεσμεύσεων που έχουν διατυπωθεί σε οποιεσδήποτε εκδόσεις εγγράφων ή προωθητικά υλικά χορηγούμενα από την BINATONE ή δεσμεύσεων που έχουν εκφραστεί από αντιπροσώπους, υπαλλήλους ή προσωπικό της BINATONE, που ενδεχομένως έχει συναφθεί ή διατυπωθεί σε σχέση με την εν λόγω αγορά.

ΔΗΛΩΣΗ CE

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις της οδηγίας R&TTE 1999/5/ΕΚ.

Κάντε λήψη του Οδηγού Χρήσης από την ιστοσελίδα: **www.motorolahome.com**

motorola

Κατασκευάζεται, διανέμεται ή πωλείται από την Binatone Electronics International LTD., επίσημο αδειοδοτημένο συνεργάτη για αυτό το προϊόν. Η ονομασία "MOTOROLA" και το λογότυπο του ειδικά μορφοποιημένου χαρακτήρα "M" είναι εμπορικά σήματα ή σήματα κατατεθέντα της Motorola Trademark Holdings, LLC. και χρησιμοποιούνται κατόπιν άδειας. Τα Mac, Mac OS, iPhone, iPad και Safari είναι τα εμπορικά σήματα της Apple Inc., κατατεθειμένα στις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες. Τα Android, Google Play και Chrome είναι εμπορικά σήματα της Google Inc. το Wi-Fi είναι εμπορικό σήμα της Wi-Fi Alliance. Τα Window XP και Internet Explorer είναι εμπορικά σήματα του ομίλου εταιρειών της Microsoft. Τα Oracle και Java είναι εμπορικά σήματα της Oracle καιή/ των θυγατρικών της. Όλα τα άλλα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. © 2015 Motorola Mobility LLC. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος

Τυπώθηκε στην Κίνα

EU SV

Vilka andra begränsningar finns?

ALLA UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER, INKLUSIVE UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER OM SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST SYFTE, SKA VARA BEGRÄNSADE TILL DENNA BEGRÄNSADE GARANTINS VARAKTIGHET. I ÖVRIGT ÄR REPARATION ELLER BYTE ENLIGT DENNA UTTRYCKLIGA BEGRÄNSADE GARANTI DEN ENDA ERSÄTTNING KONSUMENTEN GES, OCH DEN TILLHANDAHÅLLS ISTÄLLET FÖR ALLA ANDRA GARANTIER, UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA. MOTOROLA ELLER BINATONE ÄR UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER ANSVARIGA FÖR SKADOR, VARE SIG DE ÄR AVTALSRÄTTSLIGA ELLER EJ (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), SOM ÖVERSTIGER INKÖPSPRISET AV PRODUKTEN ELLER TILLBEHÖRET, ELLER FÖR INDIREKTA, OFÖRUTSEDDA OCH SÄRSKILDA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR AV NÅGOT SLAG, ELLER FÖR FÖRLUST AV INKOMST ELLER VINST, FÖRLUST AV VERKSAMHET, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER ANDRA FINANSIELLA FÖRLUSTER PÅ GRUND AV ELLER I SAMBAND MED FÖRMÅGAN ELLER OFÖRMÅGAN ATT ANVÄNDA PRODUKTERNA ELLER TILLBEHÖREN, I DEN MÅN DESSA SKADESTÅND KAN BEGRÄNSAS ENLIGT LAG.

Vissa länder tillåter inte begränsning eller uteslutande av oförutsedda skador eller följdskador, eller begränsning av en underförstådd garantis varaktighet, så ovanstående begränsningar eller undantag kanske inte gäller dig. Garantin ger dig särskilda lagliga rättigheter och du kan även ha andra rättigheter som skiljer mellan olika länder.

Produkter som omfattas	Garantins varaktighet
Konsumentprodukter	**Två (2) år** från det ursprungliga köpet av produktens första köpare.
Konsumenttillbehör	**Nittio (90) dagar** från det ursprungliga köpet av tillbehörets första köpare.
Konsumentprodukter och tillbehör som repareras eller ersätts	**Återstoden av den ursprungliga garantin på nittio (90) dagar** från den dag produkten eller tillbehöret returnerades till konsumenten, beroende på vilken period som är längst.

Undantag

Normalt slitage. Periodiskt underhåll, reparationer och utbyte av delar på grund av normalt slitage omfattas inte av garantin.

Batterier. Endast batterier vars fulladdade kapacitet är under 80 % av dess normala kapacitet och batterier som läcker täcks av den här garantin.

Missbruk och felanvändning. Defekter eller skador som orsakats av: (a) felaktig användning, förvaring eller hantering, olyckshändelse eller försummelse som fysiska skador (sprickor, repor etc.) på produktens yta till följd av felaktig användning; (b) kontakt med vätska, vatten, regn, extrem fukt eller kraftigt svettande, sand, smuts eller liknande, extrem hetta, eller mat; (c) användning av produkterna eller tillbehören i kommersiella syften eller av att de utsatts för onormal användning eller onormala förhållanden; eller (d) andra handlingar som inte är MOTOROLAS eller BINATONES fel, omfattas inte av garantin.

Användning av produkter och tillbehör som inte bär Motorolas varumärke. Defekter eller skador som uppstår på grund av användning av produkter, tillbehör eller annan kringutrustning som inte bär Motorolas varumärke och inte är certifierade av Motorola, omfattas inte av garantin.

Underhåll eller ändringar som utförs utan behörighet. Defekter eller skador som uppstår på grund av service, provning, justering, montering, underhåll, ändringar eller modifiering av annan än MOTOROLA, BINATONE eller deras auktoriserade servicecentra omfattas inte av garantin.

Ändrade produkter. Produkter eller tillbehör med (a) borttagna, ändrade eller utplånade etiketter med serienummer eller datum; (b) förseglingar som är brutna eller som har synlig åverkan; (c) avvikande serienummer; eller (d) avvikande eller icke-Motorolamärkta höljen eller delar omfattas inte av garantin. **Kommunikationstjänster.** Defekter, skador eller fel på produkterna eller tillbehören som uppstår på grund av kommunikationstjänster eller -signaler som du prenumererar på eller använder med produkterna eller tillbehören omfattas inte av garantin.

Så här erhåller du garantiservice och annan information?

För service eller information, ring:

+491805 938 802 **På webben: www.motorolahome.com/help**

Du får anvisningar om hur du skickar produkter eller tillbehör på egen bekostad och risk till ett BINATONE-auktoriserat reparationscenter.

För att erhålla service måste du skicka in: (a) produkten eller tillbehöret; (b) originalkvittot som inkluderar datum, plats och återförsäljare; (c) ett fullständigt garantikort som visar produktens serienummer (om förpackningen innehöll ett garantikort); (d) en skriftlig beskrivning av problemet; och, viktigast av allt; (e) din adress och ditt telefonnummer.

Dessa villkor utgör hela garantiavtalet mellan dig och BINATONE gällande de produkter eller tillbehör du har köpt och ersätter alla tidigare avtal eller utfästelser, inklusive utfästelser i skriftliga publikationer eller reklam som getts ut av BINETONE eller utfästelser som har gjorts av en anställd representant eller personal från BINATONE i samband med köpet.

CE-FÖRKLARAN

Produkten uppfyller de väsentligaste kraven och andra bestämmelser i Radio- och telekommunikationsdirektivet 1999/5/EC.

Ladda ner bruksanvisning från: **www.motorolahome.com**

motorola

Produkten är tillverkad, distribuerad eller såld av Binatone Electronics International LTD., officiell licenstagare för denna produkt. MOTOROLA-logotypen och den stiliserade M-logotypen är varumärken som tillhör Motorola Trademark Holdings, LLC. och används under licens. Apples logotyp och Safari är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder. App Store är ett servicevarumärke som tillhör Apple Inc. Android, Google Play och Chrome är varumärken som tillhör Google Inc. Wi-Fi är ett varumärke som tillhör Wi-Fi Alliance. Windows och Internet Explorer är varumärken som tillhör Microsoftkoncernen. Firefox är ett registrerat varumärke som tillhör Mozilla Foundation. Adobe och Flash är antingen registrerade varumärken eller varumärken som tillhör Adobe Systems Incorporated. Java är ett registrerat varumärke som tillhör Oracle och/eller dem närstående bolag. Alla andra varumärken tillhör sina respektive ägare. © 2015 Motorola Mobility LLC. Med ensamrätt.

Tryckt i Kina
EU_SV Version 1.0